Sabado 13 de Mayo de 1944
EL "ARGENTIN DJIJO"
NOTICIARIO ARGENTINO
Año XXI No. 2078

亜爾然丁時報

CORREO ARGENTINO
CASA CENTRAL
FRANQUEO PAGADO
CONCESION No. 953
TARIFA REDUCIDA
CONCESION No. 718

發行所亜爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料月額二弗五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

故古賀元帥の海軍葬

全國民哀悼裡に十二日執行

【東京十二日】若葉薫るけふ十二日故古賀峯一元帥の海軍葬は嚴肅裡に西本願寺において執行はれた、永遠に送られる英魂はけふ午前麻布の元帥邸において遺族と最後の訣別の式を終り遺骸は靈柩車に乘られて會場に向つた、午後一時會場の沿道には橫須賀から特別派遣された二ケ中隊の儀仗兵に護られ神鎭る靈柩は海軍々樂隊の「命を捨て」の演奏裡に到着し、靈柩は讀經のうちに中央祭壇に安置されたやがて儀式は進み島田海相の追悼辭あり續いて各海軍將星の追悼辭がつて、再び「命を捨て」の演奏に燒香が行はれ又この時海軍部隊の禮砲も三發あげられた、斯くて靈柩は再び砲車に乘せら三度「命を捨て」の演奏のなかに各員哀悼の訣別を以て海軍葬は終つたのである、英魂を乘せた靈柩車は甲州街道に向ひ多摩墓地に進み茲に英魂は永遠に眠つたのである

【東京十二日】大政翼贊會では故古賀峯一元帥の海軍葬の執行れる十二日午後一時五分を期し一分間全國民の默禱時間と定められ、國民はその職場において故古賀元帥に對し心からなる哀悼の意と感謝の默禱を捧げ、さらに米英擊滅に邁進することを誓つた

我軍河南作戰開始以來の戰果

敵屍體捕虜二萬數千主力潰滅

【東京十二日】大本營五月十二日十六時四十分發表

一、中支方面のわが部隊は五月一日信陽附近より行動を開始し北進中なりしが曩に西平より進發し敵を捕捉しつゝ南下中の北支方面のわが部隊と五月九日確山において相會せり

二、北支方面のわが主力部隊は京漢線西北地區における湯恩伯麾下の敵を包圍殲滅中なりしが既に洛陽東南地區においてこれを潰滅し引續き猛攻擊を續行中なり

三、本作戰開始以來五月六日までに判明せる主なる戰果次の如し

敵に與へたる損害＝我方にて收容せる遺棄屍體一萬九千五百、捕虜四千三十一、鹵獲せる各種火砲八十一門、銃機約七千挺

我方損害＝戰死三百十三名

我軍作戰目的殆ど達成

河南の野から重慶軍一掃へ

【河南前線にて報道班員發十二日】我軍の河南作戰は進擊を開始して以來すでに二旬を出でんとしてゐる、豫てより敵は河南の地を掌中に收めんとして湯恩伯軍を以て漸次進出し來つたのであるが、然しながら敵の企圖は思ふやうに進捗せず許昌を第十三軍の根據地として戰力增强中であつた、これに對し先月十八日以來河南に作戰を進めて來たわが軍は早やくも根據地許州を攻略し、京漢線西方の山岳地帶に敵を追詰めて目下殲滅戰の展開中にて、わが巧妙なる作戰は敵に潰滅的大打擊を與へたのであるがさらに殘敵を隨所に擊滅するに至つた、今や敵はこの方面に於る戰闘は不能となり漸く洛陽附近に於て抵抗をみるにすぎず全く潰滅狀態となつた、斯くてわが軍は今次作戰目的の大半を達し殘る敵の殲滅も必至となり河南にある重慶軍を徹底的に擊退するとは確實となつた

敗敵を急追

【河南前線にて報道班員發十二日】襄城西南方に進擊中のわが部隊は七日午後魯山を完全に占領して引續き敗敵を猛追中である

DESCUBRESE EL IMPERIALISMO NORTEAMERICANO

La Asociación de Política Exterior, organismo privado de notorio prestigio en los Estados Unidos, que estudia las relaciones internacionales, ha publicado un extenso informe sobre la Argentina, su política y sus antecedentes económicos, según lo anuncia la agencia noticiosa Associated Press.

Al esbozar la añeja economía agraria de este país, y la reciente expansión de sus industrias y el aumento de la clase media — que dice que ha provocado conflictos entre los sectores antiguos y modernos— el informe declara: El nacionalismo es un fenómeno común en toda la América latina y no puede afirmarse que la Argentina sea más fascista o más antinorteamericana que cualquiera otra república iberoamericana. La realidad es que la Argentina es el único país sudamericano suficientemente alejado de los Estados Unidos y suficientemente independiente de nuestra influencia para actuar como desea. Muchos de estos desafíos constituyen un síntoma de dolores del crecimiento. La Argentina no es aún una gran potencia, pero desearía serlo, y como su vida económica no depende de nosotros y tiene suficientes depósitos de alimentos como para mantenerse alejada de la guerra con toda comodidad, no hay razón para que acepte órdenes de los Estados Unidos. La Argentina está orgullosa de su independencia y considera la política de las demás repúblicas latinoamericanas como reverencias de Estados vasallos de nuestro país. No hay razón para creer que México o Cuba, si estuvieran tan libres de la amenaza de represalias como la Argentina, no adoptarían una actitud diferente.

Además, entre otras cosas, declara que la Argentina, como la república más rica, más próspera y más moderna de las naciones de la América latina y que además tiene la mayor proporción de habitantes de raza blanca, cree que su misión natural es asumir la dirección de los asuntos del continente. Que en los Estados Unidos aumentan los temores de que son jefes fanáticamente nacionalistas los que están en el poder, esa penetración económica argentina en los países vecinos suyos, pueda ser el anticipo de un declarado imperialismo. Los Estados Unidos no consideran con buenos ojos un domnio argentino en el Sur semejante al suyo en el Norte.

Contiene, también, una crítica al ejército argentino: El ejército de ese país es un león sin dientes: está excelentemente preparado, pero no posee armamentos ni aviones para una guerra de agresión!

El inform es una exposición clara y neta del criterio imperialista con que está dirigida la política de los Estados Unidos. Se confiesa que domina con su influencia los países americanos, menos la Argentina, y que ese país tiene armamentos y aviones para una guerra de agresión.

國民日本歷史

高橋俊乘

〔96〕

關原は古の不破關の地で近畿から東國に通ずる咽喉の要點である。南北に山をめぐらし、東西に狹い平原を作つてゐる。中山道はこゝで二分して本道は西に走り、一は北國街道となつて西北に走つてゐる。石田三成はその北國街道を扼し、小西行長宇喜多秀家は相並んで中山道の北に陣し街道の南に大谷吉隆が居つて共に中山道を扼した。その南の松尾山には小早川秀秋がをり、その東方の南宮山には毛利秀元吉川廣家が陣した。西軍の總勢は八萬、東軍は凡そ七萬五千程あつた。あくれば九月十五日の明方、東軍は中山道を進んで關原にせまつた福島正則、黒田政政がその先鋒であつた。前夜からの雨はまだやまず、濃霧あたりを閉して咫尺だも辨じえない有樣であつた。井伊直政は衆に先んじて秀家の軍と戰を始め、正則も繼いで秀家の隊を犯した。長政及び加藤嘉明等は三成の營にせまり、寺澤廣高等は行長の陣をついた。更に本多忠勝は中央を突進して行長季家の軍を突破しようとしたかくて激戰數時露はやう／＼はれてきた。今や敵味方は互に入亂れて奮戰し、煙塵空を蔽ひ吶喊の聲は地を動かしてゐる。日は早や午の頃になつたが未だ勝敗はいづともわからなかつた。はじめ松尾山の秀秋は南宮山の毛利秀元等と共に東軍に內應する約束をしてゐた。然し機を伺つてなか／＼容易に動かなかつた。それで家康は遂にこれらへかぬて、銃を秀秋の隊へ討つてその覺悟をきめさせた。そのために秀秋は今はかうと意を決し、さつとばかりに山を下り隣の吉隆の陣に突擊した。大谷吉隆は豫め小早川秀秋の反意を知つてゐたから、少しも驚かず、備を立直して戰つたが、脇阪安治等も東軍に應じて藤堂高虎等と共に大谷の軍を破つたので、流石の吉隆も衆寡敵せず、散々に打破られその身も終に自殺してはてたこゝに西軍の一角がくづれたので、西軍の旗色は俄に惡くなつて小西、浮田、石田等の諸隊も相尋で皆潰滅した。唯島津義弘の一隊だけはよく奮戰して東軍重圍の中を切拔け薩摩へかへつてしまつた。丁度午後三時に交戰が終つた。

關原の戰は我國最後の內亂的大戰であつた。ある意味では空前の大戰爭ともいへる。實に近古と近世の分界で、殆ど全國の諸侯がこれに參加して、驚天動地の大活劇をなしたのである。そしてこの戰以後は、從來の歷史が個人本位であつたのに對して、社會本位群衆勢力中心となつてきて著しく近代的色彩を帶びるやうになつたのである。家康は進んで大阪城にはいつた。毛利輝元は城を出て貳心のないことを誓つた。かくて家康は大いに賞罰を行つた。そのやり方は頗る大膽で、且周密精緻の工夫に出たものであつた先づ敵將行長三成等を捕へて斬に處した。三成は時に歲四十一であつた。近江で捕へられ、京都へ送られる途中、湯を求めたが、生憎その邊では求めにくかつたので、警固のものが「湯はありませんが、乾柿では如何でせう」と進めると、三成は「夫は痰の毒だからやめておかう」と答へたので、警固の者どもはをかしがり「今首を刎ねられようとする者が毒だちをする必要はないではありませんか」と笑ふと「貴樣達のやうな者の心では尤もの了簡だが、大事を企てる者は死ぬるまで命を惜しみ、どうかして本意を達しようと心掛けてゐるものだ」と敎へたと言ふことである。嘗て四萬石の知行を貰つてゐた時、一萬五千石を割いて島左近を浪人からあげて召抱へた。この時は流石の秀吉も驚いたが、三成亦尋常一樣の人でなかつたのである。ついで家康は宇喜多秀家、長曾我部盛親等の所領を沒收し、毛利輝元は安藝等の八國を削減して防長の二州を與へ、上杉景勝は會津の百二十萬石を奪つて米澤の三十萬石に換へ、さうして島津義弘だけは兄義久が罪を謝したので、領土を減じなかつた。又清正は行長の遺領を得て肥後の大部を領し正則は安藝をもらつて清洲から廣島に移り、幸長は紀伊を得て甲府から和歌山に轉じた其他賞を得たものも移動頗る多かつたが、すでて外樣の大名は遠隔の地方に移し、又大藩の中に小藩をおいて相制せしめ、親しいものと疎いものと相並べて巧みに諸侯の勢力を抑制する方針をとつた。この時譜代の大名も多く封土を增加してやつたが、多くは東海道中仙道及び關東地方において江戸の守衛とならしめた外樣大名とはもと家康と同列に秀吉に仕へてゐた大名で、譜代とは三河以來の徳川氏の家臣であつて大名となつたものを言ふのである。關原の戰ひのときには豐臣秀頼は僅に八歲で、戰ひに與らなかつたから家康はその封を攝河泉八十五萬石とし、片桐且元にその政をとらせた。こゝにおいて從來豐臣氏の直轄地であつた佐渡の金山、木曾の山林その他の地は、皆家康の手に收められた。

ビルマ方面の我が戰闘機隊

パレル北側の敵陣地を猛攻

【ビルマ前線基地十二日】ビルマ方面のわが戰闘機隊は九日朝パレル北側の敵陣地に對し猛攻擊を加へ大打擊を與へたが、さらに同地附近にある敵砲兵陣地に急降下機銃砲火を浴せて大打擊を與へ、その歸途スピットファイアー一機が邀擊して來たがこれを擊墜した、又アラカン山脈セルボ西方上空においてノースアメリカンピー二四型二機と交戰その二機とも擊墜したが、我方も又自爆一機を出した

ビルマ建國一周年近し

東亞各地に視察團派遣決定

【蘭貢十二日】バーモ國家代表は近くビルマ國獨立一周年を迎へることになるのでさらにビルマ國建設に一段の飛躍を遂げるため日本、滿洲、中華民國、比島等の大東亞各地に視察團を派遣することに決しこの旨十二日發表した、この視察團員は六名であつて今回の視察團の目的とするところは大東亞における戰時產業の技術的調査と親善關係の增進にあるが、又近く企劃院を創設することになりその機構內容を充實して將來のビルマ發展に資するべく調査研究を遂げることになつてゐる、なほこれに就てバーモ國家代表は十二日次の如き談話を發表した

この視察團は日本滿洲を始め東亞各地を廻つて來るがその目的は各國の戰時產業を視察してビルマの有り餘る資源を如何に戰時產業面に活用するかにあり、又各國の戰時情報交換を緊密にせしめ共同戰爭遂行上圓滑るならしめるべく協力をなすものであるが、結局のところその目的は東亞各國との間の親善關係增進に資する役割が大きいのである

日獨文化交換

【東京十二日】日本放送協會と獨逸放送協會との間に文化協定が結ばれて相互に著書物件の交換を行ひつゝあつたがこれをさらに圓滑化するため十日伯林において新なる協定が締結さたので今後兩國間に圓滑な文化交換が行れることには大きな期待がかけられてゐる

東京の新聞

北の守り鐵壁

【東京十二日】五月も中旬となり早や初夏の頃となつた、戰雲漸くたゞならぬ情勢となつたが、けふの各新聞は一齊にわが北方の守りについて記載してをりその表題を拾つてみると「北邊の守は文字通り鐵壁である」とか「北千島鐵壁の要塞、陸に海に空に來れ米寇」等とあり活字通り鐵壁である、さらに寫眞を掲載してゐるが先づぞろつと並ぶ荒鷲の勇姿、次で咆哮する高射砲隊、意氣軒昂の若人の猛訓練等々全く賴母しき限りである

聯合軍西歐に侵入

敵側作戰開始報ず

ロンドン十二日發米系報道によれば聯合軍は十二日未明フランス沿岸の各所から西歐侵入作戰を開始した、一方聯合軍の有力なる落下傘部隊はフラソス北部一帶に亘り降下したが、聯合軍の西歐侵入作戰は成功裡に遂行されつゝあり

倫敦十二日發米系報道によれば、ソ聯、米國、英國の三國は一齊に獨軍占領下の歐洲諸國に對し獨軍に反抗聯合軍に協力せよとの最後通牒を發した

瑞西ベルン十一日發伯林よりの報道によれば、聯合軍の西歐要塞攻擊に備へ獨軍側は水も洩らさぬ防衛組織を以て今や待機の姿勢にあるが、伯林ラヂオ放送者は聯合軍の西歐侵入作戰は本月末に開始されるものと豫想されると述べてゐる、一方フランス側のラヂオ放送によれば、獨軍當局は來週月曜日より大西洋岸における鐵道の一般旅客列車の運轉を中止することになつたが右は軍隊移動の便を圖る非常措置とみられてゐる

ジヤワ文化會館

【ジャカルタ十二日】ジャワ軍政當局では今回ジャカルタに東亞文化會館を設立することなつたがこの目的は日本文化の宣揚とジャワ事情の振興とにある、同會館においては日本語講座を設けて廣くジャワ人に日本文化の認識に努めることになつた

バリ島華僑献金

【シンガル十二日】バリ島の華僑團體は同島青年が熱烈な鄕土防衛のため義勇軍を組織して猛訓練を行つてゐるみて感激し五千ギルダー寄贈した

時報◇片々

◆メンドーサ、サン・フアン、ラ・リオーハ及びカタマルカのアンデス地方四州訪問のため去る四日夜特別列車でレテイロ驛發旅行の途に上つたフアーレル大統領並に隨員一行は、地方官官民の大歡迎裡に四州歷訪の旅を恙なく終へてコルドバ州經由昨十二日午前十時半レテイロ驛着の特別列車で武市に歸還したが、當日レテイロ驛には閣僚はじめ軍官民多數が出迎へ大統領はこゝで再び首府市民の熱狂的歸迎をうけた、なほフアーレル大統領は十一日夜十時コルドバ州サン・フランシスコ市に到着して同地官民の大歡迎を受けたが、その際大統領は同地からラヂオ放送を以て全國民に呼掛け、サン・フアン震災地視察の感想の一端を披瀝すると共に、これが復興事業の重大性について强調し國民の協力を重ねて要望した

◆本十三日パラグアイ國獨立記念日に際し亞國海軍は江上艦隊の掃海艇ロビンソン號及びグランヴイリエ號の兩艦をアスンシオンに派遣豫定のところ、パラナ河の河水著しく底下したゝめ航行不能となつたので、其代り海軍航空隊の編隊機が本十三日午前十一時アスンシオン郊外の飛行場着隣邦の獨立記念日に相應しい慶祝飛行を行ふことになつた

◆勞働厚生局は豫て委員を任命して少年見習工の身分保護關係法規を起草中であつたが右は十一日起草委員からペローン勞働厚生局長官の手許に提出され近く發令實施をみる段取となつた、この少年見習工身分保證法は十四歲より十八歲までの少年工に適用されるものであり、そのうち十四歲から十六歲までの少年工は一日四時間勞働と制限され、義務敎育未了の者はその餘暇に適宜小學校に通學すべき義務がある、雇傭主側の義務としては全職工の一五％以上の少年工の使用を禁じてゐる一方、これら少年工に正則の技術を授くべき施設設置を要求してゐるが、これに對しては勞働厚生局からも助成金を交付することになつてをり、さらに衛生局發給の健康證明書を所持せざる十八歲以下の少年工を雇傭することは嚴禁されてゐる

◆石油配給が圓滑ならざるため市民はケロセン入手難に惱んでゐたが　イーペーエフエでは來週十五日からその配給增强、一般市民がアルマーセンにおいて購入出來るやうに便宜計を取らふことになつた

◆日本小學校維持會長飯野榮作氏は去る十日夜數年來同校兒童遊戲場として借用中の隣接フオルテイン所有の運動俱樂部委員八名を自宅に招き、今日までの厚意を謝すると共に今後引續き便宜供與方を依賴し種々懇談を遂げたが、當夜は吉川維持會幹事、小林、眞鍋の兩敎師も列席した

◆江原武氏夫人は去る九日獨逸病院に入院病氣加療中である

急告

外人で身の丈高く年齡廿五歲位、顏色黑い男で日本人の處から日本金百圓札で三千二百圓を持ち逃げた者あり、若し同胞各位の處にペンと替へに行つた場合當人を待たして置いて直ちに日報社に電話で御一報下さい

だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
◬毎土、日曜兩日御用命次第配達します
◬法要、出生祝、其他備事の仕出しに應じます

だるま亭
ポリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

開業廣告

今回左記にクエジョ工場を開き染洗業者各位の御用命に應ずることになりましたから何卒御引立を願ひます
仕事入念大勉强、電話で御一報次第毎日集配に參上致します

クエジョ工場
フンカル街　二四三一
電話　四一—五一七九

銀產情報

【第90號】

銀河畔園藝業組合

御通知

來る五月十三日（土曜日）午前十一時より本組合事務所において第六十七回取締役會を開催致し左記の事項に關し協議致度候間御多忙中萬障御繰合せの上御出席相成度此之段御通知申上候　敬具

昭和十九年五月十日

銀河畔園藝業組合
組合長　石川倉次郎

取締役員各位

日程

業務及び四月末會計報告

議事

一、年度末在庫品調査の件
一、明年度豫算編成の檢討
一、種子及び肥料の販賣方法に就いて
一、信用部生產貸付の件
其他　以上

第一回ニツパルクラブピンポン大會

日時　五月二十五日　自午前[illegible]時
場所　於花卉產業組合市場内
參加資格　ニツパル・クラブ員及その家族並に從業員
チーム　五人を以て一組とし、男女混合にても差支へなし、他に補缺一名を認む
試合方法　當日發表
試合規則　當日決定の上總當り得點に依て勝敗を定む
個人試合　チーム對抗における個人得點を以て資格決定し、其中より試合によつて優勝者を定む
女子試合　別に女子個人試合を行ふも試合方法は當日決定
使用球　ニツパル・クラブ支給の英國製半硬球〃ピジヤー・エツキス〃印
賞　優勝チーム＝理事長杯、優勝メタル、第二位チーム＝メタル、第三位チーム＝クラブ賞、個人優勝者＝男女共優勝杯、優勝メタル、同第二位＝メタル、同三位＝クラブ賞
申込　來る二十二日までに、ニツパル・クラブ宛にチーム名、主將又は代表者氏名及び選手氏名を通告すると、但し補缺は登錄の要なし

ニツパル・クラブ

移轉通知

今回診察所を左記に移轉致しましたから御通知申上げます
尚診察時間は從前通り毎日午後二時－六時まで

市内ARCOS街二〇五三番地
（カビルド街二二〇〇番台、ヌーニエス驛より三丁）

ドクトル　**佐藤謙一**
電話七〇－七二六五

豆腐　こんにやく　赤みそ　の製造賣販
日本菜、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り

下門正一
レイバ街四〇二九
電話五四－七八一二

Corporación Médica
"SUIPACHA"
Director: Dr. A. IZAGUIRRE

Dr. Alberto Izaguirre
Dr. Manuel J. Durán
Dr. Miguel A. Cairo
Dr. Jerónimo Schiavi
Dr. Constantino D'Elía
Dr. Alberto S. Solari
Dr. Carmelo Cupri
Dr. Ricardo F. Vivone
Dr. Alfredo Vidal Freyre
Dr. José Azzollini
Dr. Alejandro Cupri

診察時間｛午前九時…十二時
　　　　　午後三時…八時

SUIPACHA 28

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de
Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778

──當分の間往診のみ御引受致します──

ブエノス・アイレス醫科大學産科卒業
公認助産婦
山内エリサ
電話（26）ガライ 3778

集會案內

牧師　谷力

◆子供日曜學校
毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會
毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會
毎水曜日午後九時より

各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます

市内マガジヤネス街一二三八
電話二一＝三四八七
日本人基督教會

醬油取次

ブエノスの邦人製造の醬油取次販賣致します

ロサリオ市
コリエンテス街一七四四
西鄉

法律事務所

訴訟、物件賣買、一般契約事項、諸官廳への各種手續、其他法律事務一切の御相談に應ず
▲應接時間午前十時－十二時

辯護士　**田上二丸**
ウルグアイ街七六三番地四階
電話　四四－五五一八

製造販賣

◉蚊取線香（安價にして効力保證）
◉芳香線香各種
◉佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四弗七十仙

バルカルセ街一四七一
電話　二三－四八八七
片山良平

日本食料品

榮養に富み、上品な味、日本人向!!
□鯛みじん
□ミリン干
□干海老
◈ピハの罐詰、其他新鮮美味な小魚類の干物
◈醬油及び味噌の大量釀造販賣致します

アウストラリア街一一〇一
電話二一－二九一五
西坂商店

CINE
Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　一弗

獨逸映画上映
ウーファ社提供目下上映中

Dr. A. GODEL

MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

◉◉◉◉◉◉◉**最新式獨逸療法**
淋病－根治療法
梅毒－六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專科
◉日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日（自午前八時至九時
　　　　自午後四時至八時）
日曜、祭日午前中

日本座敷
文化住宅
建築

大工指物師　**山本玄**
市内ビージヤ・マルチレ區スフラテギ四二壹
電話七四一（フロリダ）三一五〇

代理業

Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社
……に近く

御乘船御下船の便よし……
◎地方より出武の節は是非御立寄願ひます

御下宿御旅館　**昭和館**
ベンテシンコ・デ・マーヨ街三三三〇
電話三一－五一四五

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全　仕事入念

齋藤染色工場

アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二－七七一五

KEROFIX

Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998

獨逸人の店

經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院内科部長
ドクトル　**ローベルス**
▲診察時間
午後三時より五時まで
（土曜日を除く）
チヤルカス街二九二二（二階）

鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尚な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◈銀產組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市
梶原

ラ・ムスメ

Suipacha359 U.T.35-2565

万年筆
パイロット　十五弗以上
パーカー　四十五弗以上
學生用　三弗以上

日西大辭典
ファン・カルボ師著　二十五弗

御贈答用品
取揃て御座居ます

カフェ薩摩

有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆

ヘネラル・オルノス街五四
電話二三－〇五二六

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの修繕其他
●
San José 220 U. T. 38-5923

アリス

デフエンサ街一七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング
十三弗より廿七弗まで
◎サコ・コルト
九弗五十仙より二十四弗まで
◎パンタロン・ネグロ
十六弗五十仙
◎カミサ・ブランカ
七弗五〇十弗五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

時計販賣並びに修繕

○装身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します

東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話三八－五六一七

Gran Taller

de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T.62-2083

▲[illegible]の御用命は
弊店の專門家へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念　優美　確實で
迅速配達致します

◎便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます

西和文活版印刷ニツポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話二三－七八六四

日本人
最古の洋服店
片山洋服店

ピエドラス街五七二
電話三三－五四五二

MUDANZAS ALEMANA

信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい

電話（三三）二三七二
パセオ・コロン街一一六三

天幕と日除幕販賣

宴會用裝飾品の御用立
◎天幕と日除幕＝パテイオ、店舗、庭園及び貨物自動車用の物各種販賣
◎結婚式その他宴會用の椅子、コーパ、パーソ類、絨氈及び窓掛等の御用命に應じます

獨乙人の店『ハン』
サン・マルテイン街六八三
電話三一－三二五六

ERNESTO
COCO
15 de Noviembre 2335
U. T 23-2835

ケルセン廉賣

永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ贔屓ヲ蒙ツテ居リマス

品質本位
仕立入念
─八十五弗より各種─

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 554
U. T. 34, Defensa 8881

トロー洋服店

技術と設備を誇る
─大染色工場─

◉日本人同業者各位に信用あり

ラ・プリマベーラ
デセアード街六六一
電話五九－三七一九

Biarritz

SASTRERIA FINA

仕立入念、服地上等、格安
[illegible]自身應對致します
コ[illegible]ンテス街[illegible]
電話三一－[illegible]

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. 54 - 2390

●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣[illegible]
日本人には特に[illegible]に致しております

JUGUETERIA
TORRO

SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687

玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トロー玩具店で
[illegible]
[illegible]

一般食料品

味噌醬油の釀造、素の鑑、福神漬、御一報次第配達致します

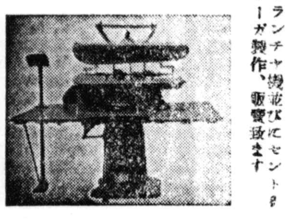
西阪商店
アウストラリア街一一〇一　電話二一－二九一五

TALLER MECANICO
— de —
Angel RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34-1192
Particular U. T. 34-8587

新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 2229
U. T. 45 - 0294

フランシスコ
サンテーロ



ブランチヤ機並びにセントラフーガ製作、販賣致します